

Inhalt / Sommaire / Contents

Organisation - Komitees	10
<i>Gertrud Pfister</i>	
Vorwort / Avant-propos / Foreword	11
<i>Roland Renson</i>	
Games of Science - The Science of Games	
Official Opening Address by the President of ISHPES	17
Spiele - Definitionen, Deutungsmuster, Theorien	
Les jeux - définitions, modèles d'interprétation, théories	
Games - Definitions, Interpretations, Theories	23
<i>Ommo Grupe</i>	
Spiele - Definitionen, Diskussionen und Theorien	25
<i>Manfred Lämmer</i>	
Hier irrte Huizinga: Zum Begriff des Spiels in der griechischen Antike	34
<i>Alan Metcalfe</i>	
Structure and Agency: The Search for a Way to Explain the Changes from Pre-Industrial to Industrial Sport	40
<i>Conrado Vilanou Torrano</i>	
La dimension ludique de la culture anthropologique et théologique médiévale à travers la lecture du Livre de l'Ordre de la Chevalerie de Ramón Llull	45
<i>Gilles Bui-Xuân / Jacques Gleyse</i>	
Classification des jeux et des sports	49
Bewegungsformen in vorindustriellen Kulturen	
Les activités physiques dans les sociétés préindustrielles	
Physical Activities in Pre-Industrial Cultures	55
<i>Michael A. Salter</i>	
A Cross-Cultural Glance at Pre-Industrial Leisure	57
<i>Thorsteinn Einarsson</i>	
Games in Pre-Industrial Icelandic Culture	66

<i>Heiner Gillmeister</i> The Gameless Country Had the Ultimate Game: The Ballgame in Germany's Saterland	69
<i>Gigliola Gori</i> In Search of the Origins of Basketball. The Contesa del Secchio Played at St. Elpidio a Mare	76
<i>Teresa Gonzalez Aja</i> Le roman chevaleresque : un modèle sportif idéal	83
<i>David Terry</i> Henry VIII and His Many Sports	89
<i>Veerle Van Mele / Roland Renson</i> Traditional Games in South America and Their Geographical Distribution	95
<i>Ezzedine Bouzid</i> Les jeux populaires des Iles de Kherkhennah (Tunisie). L'exemple d'El Ramla	103
<i>Benny Josef Peiser</i> Catastrophe Games. Playful Re-enactment of Traumatic Events	108
<i>P.S. (Fanie) Vermaak</i> Board Games in Early Mesopotamia	116
<i>Heribert Aigner</i> Zur Veranstaltung von Stierkämpfen im römischen Nordafrika	126
Traditionelle Spiele und ihre Veränderungen Les jeux traditionnels et leurs changements Traditional Games and How They Change	131
<i>Pierre Arnaud</i> La méthode des modèles et l'histoire des exercices physiques	133
<i>Floris J. G. van der Merwe / Elizabeth S. Bressan</i> Changes in the Play Patterns among the Xhosa of South Africa	147
<i>Gundolf Krüger</i> 'ulu ma'ka. Ein traditioneller Sport von Hawaii	152
<i>Erik De Vroede</i> Popinjay Shooting in Flanders. Tradition and Innovation	157
<i>Jörg Möller</i> Kemari - Wesen und Struktur eines japanischen Ballspiels	164
<i>Willibald Weichert</i> Bewegung und Spiele in Ecuador zwischen Tradition und Moderne	169

<i>Piotr Godlewski</i>	
Der Ringkampf in der kulturellen Tradition ethnischer Volksgruppen West- und Mittelasiens	176
<i>Paraskevas Samaras</i>	
Harvest Games and Customs in Cyprus in the Early 20th Century	180
 Von der Kunst den Ball zu schlagen – ein Streifzug durch die Welt des Spiels De l'art de frapper le ballon – tour d'horizon de l'histoire des jeux The Art of Hitting the Ball – an Excursion through the History of Games	 187
<i>Martina Behrendt / Jürgen Lüttke / Gerd Steins</i>	
Katalog der sporthistorischen Ausstellung im Ephraim-Palais	189
Entree (Kat. 1.1-1.20)	191
Kaiser, König, Edelmann, Bürger, Bauer ... (Kat. 2.1-2.11)	198
Vom Wunderkreis zum Marathon (Kat. 3.1-3.12)	207
Schwesterlein, komm spiel mit mir ... (Kat. 4.1-4.14)	215
Aus Spiel wird Ernst (Kat. 5.1-5.10)	219
Berlin auf dem Weg nach Olympia (Kat. 6.1-6.33)	222
»Versteckens« und andere Kinderspiele (Kat. 7.1-7.38)	250
Kagilaz – Keil – Toptafelspiel (Kat. 8.1-8.27)	256
Polo (Kat. 9.1-9.17)	264
Spiel mit Sonne, Erde, Mond (Kat. 10.1-10.36)	270
Leihgeber / Organisation	284
Nachweise	288
 Ver- und Entsportlichungstendenzen Processus de «sportivisation» et de «désportivisation» Processes of Sportification and Desportification	 289
<i>Allen Guttman</i>	
Games and Empires. Ludic Diffusion as Cultural Imperialism?	291
<i>Rolf Husmann</i>	
How Do Trobriand Cricket and Nuba Wrestling Fit into Guttman's Analysis of Sport Development?	302
<i>Rüdiger Schwartz</i>	
Traditionelle Bewegungskultur und moderner Sport im Südpazifik. Das Beispiel Western Samoa	306

<i>Qilu Liu</i> Dragon Boat Racing - A Folk Custom Turned Competitive	315
<i>Yueye Liu</i> Wushu - From a Traditional National Sport to a Modern International Event	320
<i>André Menaut</i> Plaidoyer pour un sport-jeu	326
Mit- oder Gegeneinander verschiedener Bewegungs- und Spielkulturen Coexistence et/ou opposition de différentes formes d'activités physiques Compatibility and Incompatibility of Different Game and Sport Traditions	333
<i>Joachim K. Rühl</i> 20 th Century Amalgamation of British Games Traditions with Indigenous Social Concepts on the Trobriand Islands	335
<i>Else Trangbæk</i> "The Art of Soaring" - Acrobatics, Science and Dreams	342
<i>Hannes Strohmeyer</i> Der Kärntner »Vierbergelauf«. Von der Wallfahrt zum Fitness-Marsch?	347
<i>John E. Saunders</i> The Development of Physical Education in Singapore Schools 1945 - 1990. From Reflections of Kampong Play Culture to Mirrors of Modern Sport	352
Bewegungskultur und nationale, regionale oder ethnische Identität Les activités physiques et l'identité nationale, régionale ou ethnique Physical Culture and National, Regional or Ethnic Identity	359
<i>Roberta J. Park</i> Multiculturalism and the Persistence of Tradition in American Sporting Practices 1850 - 1930	361
<i>Matti Goksøyr</i> "We are the best in the world! We have beaten England!" Norwegian Football's Function as a Carrier of Nationalism	367
<i>Bernadette Deville-Danthu</i> Le Sénégal à la recherche de son identité sportive (1956 - 1963)	374
<i>J. Thomas Jable</i> Philadelphia's African Americans and the Meaning of Sport in Post Civil War America	384

<i>John A. Daly</i> German Games in the Antipodes. Attempts to Preserve "Deutschtum"	389
<i>Diethelm Blecking</i> Spiel und Sport bei den Lausitzer Sorben	393
<i>Siegfried Gehrman</i> Fußball im Ruhrgebiet. Zur Bedeutung einer populären Sportart für die Identitätsfindung einer Region	398
<i>Jørn Hansen</i> Sport and Danish "Idræt" between Tradition and Modernity	405
<i>John Lowerson</i> Stoolball and the Manufacture of "Englishness"	410
 Sinn und Funktion traditioneller Bewegungsformen in modernen Gesellschaften sens et fonction d'activités physiques traditionnelles dans les sociétés modernes Function of Traditional Forms of Physical Activities in Modern Societies	413
<i>Jürgen Palm</i> Traditioneller Sport als Ressource des »Sports für alle«	415
<i>Edgar Beckers</i> Bewegungskultur – Kultur und Bewegung. Bericht über ein Projekt zur Woche des Sports im Rahmen der Ruhrfestspiele Recklinghausen 1993	420
<i>Thomas Yiannakis</i> Traditional Play Activities in Greece. Origins, Places and Scope	425
<i>Joël Guibert / Guy Jumel / Christophe Lamoureux</i> Boulistes et paletistes dans l'Ouest de la France : L'identité maintenue	430
<i>Charles Pigeassou</i> Les joutes languedociennes. Entre fête et spectacle	435
<i>Horst Ueberhorst</i> Brauchtums- und Geselligkeitspflege in einer Stadt im Ruhrgebiet. Das Höntroper Gänssreiten in Wattenscheid	440
Abkürzungen / Abréviations / Abbreviations	443